

renov7

international

JOURNAL "HOUSE-ORGAN" DE L'IMPRIMERIE JACK RENAUD - TRAIT D'UNION DES AMIS DE L'IMPRIMERIE

Si l'homme veut être reconnu, il lui faut dire simplement
qui il est. S'il se tait ou meurt, il meurt seul, et tout, autour
de lui, est voué au malheur.

S'il dit vrai, au contraire, il mourra sans doute, mais après
avoir aidé les autres et lui-même à vivre.

Albert CAMUS



technique...
et tactilisme

Lorsque la nouvelle technique, la pratique
vous offrent UNE GRAVURE ORIGINALE

Jamais comme en 1972, à l'aube d'une nouvelle
communication, où l'ordinateur, l'audio-visuel,
l'imprimé même, apportent à l'humanité, par
leur innovation ou leur rénovation, jamais
comme aujourd'hui un nouvel aperçu de la vie
nous semble possible, où la beauté et la sensi-
bilité doivent intervenir dans la vie courante.
Jamais les gravures originales de Théo KERG
n'ont été si proches de la vie, de ce nouvel
aperçu de la vie.

POURQUOI UN GROUPE DE RECHERCHES FONDAMENTALES INTERNATIONALES

Rénov'7 devient international. Fondamentalement Rénov'7 a toujours fait le maximum d'efforts
pour amener sa pierre à cette grande construction que deviendra le monde de demain. Nos
idées cheminent et se retrouvent ensuite dans la presse, dans certains ouvrages publiés récemment.
Nous allons continuer nos efforts, mais si vous désirez recevoir régulièrement notre journal,
abonnez-vous. Le prix est minime (5 F les 4 numéros), et vous serez certains de recevoir tous les
Rénov'7 dès leur parution.

Dès ce numéro, vous pourrez constater le changement intervenu dans notre rédaction. Chacun
vous présentera tout particulièrement un artiste de notre groupe Recherche et Expression,
à l'occasion de sa plus grande manifestation internationale. Sa vie, son œuvre, le sens de ses
recherches vous seront ainsi dévoilés, dans le contexte de la vie d'aujourd'hui. Point trop de
sinistrose, ni de pollution, ni de grands mots "creux". Nous essaierons de vous présenter chacun
d'eux en homme conscient de ce que son rôle peut amener à d'autres hommes qui n'ont pas la
chance de posséder cette grande sensibilité poétique qui caractérise l'artiste contemporain.
Nous commençons par ce numéro spécial Théo KERG. En effet, son exposition internationale
chez Monika BECK est un grand moment de cette nouvelle année 1972. D'autre part, Théo
KERG fut le premier artiste à rechercher avec Jack RENAUD, imprimeur, un nouveau mode

Jamais les possibilités — qui ne sont que des possibilités — n'ont été si grandes pour dénoncer les erreurs et pour approcher le bonheur.

Ces possibilités, Théo KERG les recherche, les traque, les découvre peu à peu à travers le Tactilisme.

Ce qu'il fait depuis quelques années par sa peinture et sa sculpture, il nous le fait encore mieux ressentir aujourd'hui par ses gravures, réalisées dans notre imprimerie.

Toute la poésie des gravures de Théo KERG, leur richesse, leur sensibilité, nous mettent en garde. Il s'agit avant toute chose, d'éviter la banalité, cette facilité apparente d'un nouveau mode de vie, ce piège qui guette tout nouvel espoir à l'aube d'une Renaissance.

Les gravures tactilistes de Théo KERG tirées sur nos presses à Montfermeil, vibrent, dansent, chantent, provoquent; lisez les titres :

Le signe;
Fixe le soleil et perds le bleu du ciel;
Découvre l'illisible;
Brûle la conscience de l'objet;
Recherche et Expression;
Transparence;
La lente élaboration de l'eau;
Spasmes;
Il est temps que les pierres fleurissent;
Fies-toi à Dieu et à la stupidité des masses;

Auréolé;
Ne plus être plus;
Toucher le feu;
Qui se souviendra de toi?
Ose donc être.

A lire ces titres, l'œuvre de recherche tactiliste de Théo KERG devient un véritable chant d'amour et de croyance en l'humanité, malgré ses travers et ses faiblesses.

Et c'est là que nous, imprimeurs, sommes sensibles à ce chant qui se dégage de ces œuvres originales, ce chant d'espoir à travers notre travail, en collaborant étroitement avec Théo KERG.

Car Théo KERG a été le premier artiste à rechercher avec notre atelier ce nouveau mode d'expression : les gravures originales de Recherche et Expression, réalisées selon une technique d'avant-garde, maîtrisées par une grande pratique traditionnelle.

A ce jour, seule notre pratique et notre imagination ont permis à Théo KERG de s'exprimer en toute liberté, malgré les incidents et les impératifs techniques. Car notre rôle d'imprimeurs est là : effacer ou atténuer au maximum les barrières techniques qui peuvent empêcher l'artiste de s'exprimer.

«Je manie la presse comme un pinceau» nous dit Théo KERG. Oui cela est certain, et nous atteignons là la véritable richesse tactiliste de nos gravures; mais combien d'efforts et d'imagination cela nous a-t-il demandé?

Mais un homme qui ne chercherait pas à s'épanouir dans son métier serait vite détruit. Tout faire pour que l'œuvre de Théo KERG soit une réussite, voilà notre plus cher désir... pour votre plus grande joie, ami lecteur.

J.R.

C'est également cette vérité absolue qui a porté ces gravures hors des frontières, qui a fait que, en coopération avec la galerie Monika BECK, Rénov'7 soit diffusé dans le monde, qu'il soit devenu "international" grâce au concours des personnalités allemandes, anglaises et françaises.

LA REDACTION



LES GRAVURES ORIGINALES RECHERCHE ET EXPRESSION DE THÉO KERG À L'HONNEUR
M DUHAMEL, MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES FELICITE THÉO KERG LORS DU VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
RETROSPECTIVE THÉO KERG

recherche et expression

club
de la gravure contemporaine

animé par Jack RENAUD

imprimeur d'art,
membre d'argent de l'encouragement au progrès,
membre de la maison des maîtres d'art français

administration - ateliers - vente
81-85, rue du lavoir
93 / montfermeil - paris - france
☎ 936.18.90 +

ADAM, peintre, FRANCE
ASCAL, peintre, FRANCE
Théo KERG, peintre, sculpteur-tactiliste, FRANCE
Pierre LAFOUCRIÈRE, peintre, FRANCE
Nicolas LEMARIN, écrivain, FRANCE
Yves LEMOINE, poète, FRANCE
Charles LE QUINTREC, poète, FRANCE
Prix International de la Poésie

Louis LEVACHER, peintre, FRANCE
Janine MONGILLAT, peintre, FRANCE
Jean-Jacques MORVAN, peintre, FRANCE
RAZA, peintre, INDE
DIEZ-SADA, peintre, sculpteur, ESPAGNE
SÉGUÉLA, peintre, FRANCE
Léon SERRE, peintre, sculpteur, FRANCE
Pierre TILLMAN, poète, FRANCE
VISWANADHAN, peintre, INDE
Fred ZELLER, peintre, FRANCE

théo KERG

dont les nattes étaient aussi bien protection vers l'extérieur qu'ouverture à la lumière, tellement indispensable à la vie. Le verre de couleur et les murs translucides devinrent dorénavant les moyens d'expression au même titre que ses constructions picturales. Le fait que ces constructions allaient au devant d'un besoin est prouvé par le fait que d'excellents architectes lui confièrent des projets monumentaux. Il intensifia la monumentalité par l'énergie de la lumière dont il fit une force spirituelle.

Désormais ses tableaux n'étaient plus des créations isolées, se suffisaient à eux-mêmes. Ils devinrent au plus haut point partie intégrante de l'espace et des murs. Son Tactilisme ne s'arrêta plus à la surface du tableau, si riche fut-elle, il devint un moyen de communication et un engagement. Dès 1959, Théo KERG avait intégré des lettres, des signes, des chiffres, des mots dans ses œuvres tactilistes. Ces signes et caractères devinrent au même titre des formes pures que des éléments dynamiques de ses compositions, des éléments plastiques au même titre que des écritures secrètes, des cris d'alarme au même titre que des apostrophes.

Théo KERG n'est donc jamais uniquement formaliste, malgré sa maîtrise de la forme. Il vise l'être humain, le contemporain dont il partage les problèmes. Son but est humaniste dans le sens de la mise en œuvre des formes positives et des énergies créatrices qu'il devine et provoque dans son prochain. Il veut préserver et approfondir tout ce qui subsiste encore d'humain. Il n'est pas romantique, mais idéaliste. Il convainc par sa sincérité absolue.

Harald SEILER



DN



E



MÈRE ET FILS

4^e STATION D'UN CHEMIN DE CROIX EN BÉTON ET DALLES DE VERRES.
EXPOSÉE AU MUSÉE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS EN 1967

exposition théo kerg

peintures—sculptures—vitraux—lithographies—gravures originales—Recherche et Expression



THÉO KERG DEVANT SON POÈME PENDU (MUSÉE D'INNSBRUCK - 1967).

l'exposition THÉO KERG

est placée sous le patronage de Monsieur JEHAN DELATOUR Consul général de France

du 6 février au 6 avril 1972

GALERIE MONIKA BECK

la galerie est ouverte tous les jours de la semaine de 15 h à 20 h
le dimanche de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 20 h
en dehors de ces heures, la direction reçoit sur rendez-vous
☎ 06848 - 554 SCHWARZENACKER

die ausstellung THÉO KERG

steht unter dem protektorat des Französischen General Konsul , Herrn JEHAN DELATOUR

6. februar - 6. april 72

GALERIE MONIKA BECK

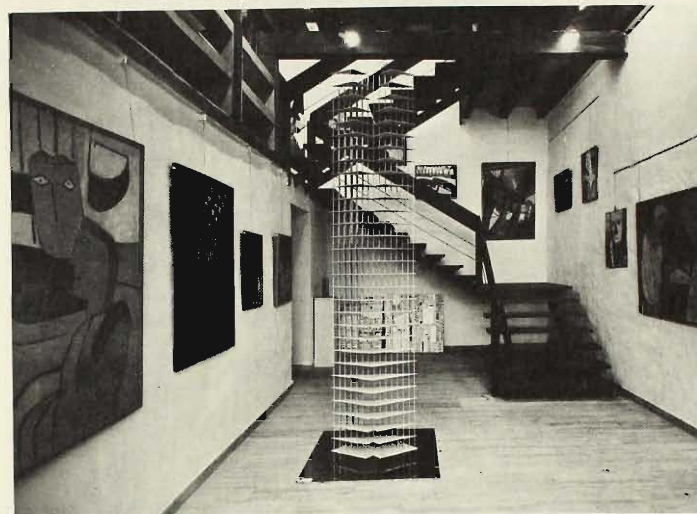
die galerie ist geöffnet jeden tag derwochen von 15 bis 20 uhr,
jeden sonntag von 10,30 bis 13 uhr und von 15 bis 20 uhr.
ausser diesen zeiten empfängt die direktion nach überein kunft
☎ 06848 - 554 SCHWARZENACKER.



GALERIE MONIKA BECK

galerie pilote de l'Art contemporain

clusserath



CLUSSERATH a connu encore les époques de l'expressionnisme, du cubisme, et du nouveau réalisme. Dès le début des années 50, il s'est tourné vers l'abstraction pour exprimer mieux ce qu'il avait à dire : un dialogue intense entre la combativité des grandes formes de couleur et la passivité des vastes étendues du fond. Cette recherche se retrouve aussi bien dans ses toiles qui atteignent souvent de grands formats que dans ses gravures. Son legs fût une révélation étonnante qui continue à croître. Il prouve que cet artiste probe, courageux et conscient était à la recherche de la réalisation de son idée fondamentale qu'il avait condensée dans cette phrase : l'art n'est pas la nature, certes, mais il doit être aussi dense, aussi tendu, aussi naturel et aussi peu intentionnel que la nature même.

Peter VOLKELT

„Ideen sind im Kunstwerk wie Gegenständlichkeit überflüssig und hindernd. Die organische Verbindung von Strukturen, Farben und Formen sind die tiefe transzendente Sprache der Kunst, der gegenüber sich fremde Ideen und die Zufälligkeiten der Gegenstände wie störende Rohheit ausnehmen.“

Wer war er und was schuf er, August Clusserath, dem diese Mappe gewidmet ist. Er war ein Künstler, der ein Leben und seinen Beruf in Einklang zu bringen trachtete, der die Qualität des einen vom anderen abhängig machte und in diese Wechselverhältnisse glaubte. Aber Clusserath war nicht der Mann des nur stillen Duldens, der Einsamkeit, der Selbstabsehung. Ihm stand neben dem gemalten Bild und der gedruckten Graphik das gesprochene und geschriebene Wort zur Verfügung. Er nahm am Zeitgeschehen Anteil, gelegentlich mit persönlichen Engagements. Als Mitbegründer der „neuen Gruppe Saar“ wollte er mit Gleichgesinnten einen künstlerischen Anfang setzen. Er machte keinen Hehl aus seiner Ablehnung des Totalitarismus, dem er die Humanitas und unabdingbare Künstlerische Freiheit gegenüberstellte. Was ihn bewegte, schrieb er in Aphorismen nieder. Man lernt ihn darin als Wahrheitsliebhaber kennen, der den Kern bloßlegt. Tolerant wie er war, liebte er Kinder und Tiere. Die ihm Anvertrauten ließ er im Kunstunterricht sich entfalten.

Clusserath hatte noch den Expressionismus, den Kubismus und die Neue Sachlichkeit erlebt. Er ging aus von deren stiller, disziplinierter Melancholie. So entstanden Landschaften und Stilleben, Akte und Porträts. Sie zeigten eine gedämpfte Farbigkeit. Das menschliche Antlitz konnte sich bei Clusserath mitunter zu einem maskenhaften Schemen verflüchtigen, hinter dem sich eigennere, gütigere Wesenszüge aufhoben, als im momentanen Modell. Clusserath vertrat eine soziale und christliche Haltung. Gelegentlich gestaltete er religiöse Motive. Aber sie waren nie programm- oder auftragsgeliefert. Stets ging er seinen eigenen Weg.

Seit dem Beginn der fünfziger Jahre wendete sich der Künstler der Abstraktion zu, nicht um zeitgemäß zu erscheinen, wohl aber, um darin sein Gemütes Instruktor auszudrücken. Clusserath ging zu großen Formaten über. Er setzte mächtige zeichnerische Figuren als Anruf auf helle Flächen, nicht aus Geltungsbedürfnis; dazu war er viel zu bescheiden. Wohl aber folgte er seinem Inneren, auszusagen, was ihn bewegte, auch wenn ihm die Umwelt nicht begriff oder mißverstand. Dabei wollten seine großen Bilder, diese oft in Schwarz und Weiß oder in leuchtenden Lackfarben keineswegs brillieren. Sie überwältigten auch nicht, aber sie möchten ernst genommen werden. Selbst in der Vehemenz dieser späten Konzeption trachtete Clusserath nach Harmonie. Seine Gemälde und graphischen Blätter, diese in Siebdruck, Linol- oder Holzschnitt, bestehen im spannungsvollen Verhältnis aktiver Farbformen zur passiven Ausdehntheit und Aufnahmebereitschaft der Grundfläche.

Clusserath legte sich niemals fest. Er suchte, so sagte er selbst, beim nächsten Bild das vorige zu vergessen. Er wollte sich weder kopieren noch stilistisch einordnen. Für ihn gab es noch Wunder bei der Arbeit, so den Zufall, den er nicht als Unglücksfall empfand, sondern als Glücksfall aufgriff, weil man sich von ihm treiben lassen, in ihm schöpferisch tätig werden konnte. Er lebte und schaffte mit der Unsicherheit, deren Quelle ihm die Gewissenhaftigkeit war. So kam es, daß die Würfe, die er tat, unterschiedlich ausfielen. Seine Bilder: sie blieben angesichts ihrer motivierten Schlichtheit oft hintergründig; man muß sich schon mit ihnen beschäftigen. Aber es gab auch bei ihm Werkgruppen, die weniger gedankenschwer, die brevementer konzipiert wurden, etwa seine temperamentvollen Pastelle und Tuschroutungen, die erst nach seinem Tode bekannt wurden. Seine Abstraktionen sind phantastische Gebilde, Visionen als Allegorien der Schöpfung seiner eigenen Welt. Sie scheinen noch ständig im Wachsen. Wie sagte doch Clusserath?

„Kunst ist eben Kunst und nicht Natur; aber sie sollte so dicht, so gespannt, so selbstverständlich und so scheinbar unbeabsichtigt werden wie die Natur.“

Jack RENAUD, imprimeur d'art, fondateur de Rénov'7, animateur du groupe Recherche et Expression, véritable creuset de la gravure contemporaine, membre de la Maison des Métiers d'Art Français; Monika BECK, directrice-fondatrice de la galerie qui porte son nom et qui, en novembre, a été assemblée dans les vastes locaux restaurés d'une ferme historique, à Schwarzenacker; cette galerie a été partie des galeries pilotes de l'Art contemporain.

était fatal que ces deux animateurs de l'Art contemporain se rencontrent, s'estiment et associent leurs efforts pour étudier, concevoir et réaliser une action positive dans le domaine artistique contemporain.

Le numéro est le premier résultat de leur collaboration, mais ce résultat n'est pas encore satisfaisant n'est qu'un point de départ.

Car ce qui est important, c'est que désormais, de hautes personnalités, des artistes connus à l'échelon international vont venir avec nous, unir leurs efforts, réalisant ainsi une chaîne d'union qui, de l'ontfermeil à Schwarzenacker, rayonnera à travers le monde, donnant ainsi à notre équipe de nouveaux contacts, de nouveaux enrichissements, de nouvelles satisfactions.

Comme Recherche et Expression le faisait avec son équipe en France, comme Monika Beck le faisait avec son équipe en Allemagne, en Angleterre, aux Etats-Unis, notre nouvelle collaboration le réalise maintenant dans le monde entier.

Monika BECK, Jack RENAUD.... Bonne Chance!

**galerie
monika**



theo kerg et son œuvre tactiliste

une animation de la matière

En 1956, la première exposition de ses œuvres fût présentée dans plusieurs villes d'Allemagne. Un livre richement illustré l'accompagnait. Théo KERG était alors un peintre depuis longtemps connu à Paris.

Bien qu'il se fût isolé des groupes existants, il appartient quand même à l'Ecole de Paris qui avait créé la peinture caractéristique des années 50, à savoir l'abandon graduel du sujet au profit d'une abstraction et d'une peinture de plus en plus raffinées.

A ce moment là, Théo KERG avait parcouru déjà une longue évolution. Il avait cultivé au maximum ses formes et ses couleurs. L'expression "vitalité poétique" avait été créée pour lui.

Après cette exposition itinérante qui remporta un très grand succès, il semble que l'artiste ait pris conscience qu'une étape était révolue, qu'un but était atteint, et qu'il fallait dorénavant conquérir d'autres horizons spirituels.

Il remit en cause tout ce qu'il avait fait jusque là. Il fit le pas vers la troisième dimension, vers le spatial. Les valeurs tactiles vinrent ensuite s'ajouter aux valeurs existantes de sa peinture pour en enrichir considérablement la perception. Les tableaux de Théo KERG devinrent dra-



**STRUCTURES TACTILISTES 1957-1958 - UNE DES PREMIÈRES ŒUVRES
TACTILISTES.**

Benno Walldorf ist sich selbst treu geblieben, der Welt seiner Kindheit, die ihn geformt hat, dem Reich der Fahrenden und Zirkusleute, der Welt der Vorstadt, der Randzone der Großstadt, den Gegenständen des alltäglichen Gebrauchs seinen Stillleben — riesigen Tischplatten mit überdimensionalen klobigen Stühlen darum, Tische, auf denen Flaschen, Leuchter und Gläser stehen, auf denen ein Kleiderbügel, ein Würfel, eine Zündholzschatel liegen, alles groß und mit den staunenden Augen des Kindes gesehen. Wir wissen, daß Giorgio Morandi sich die Welt, die er gemalt hat, selbst schuf, daß es alle Flaschen, Krüge, Kannen, ehe er sie abmalte, in natura anmalte, um sie auch lebhaftig so vor sich zu sehen, wie er sie dann ins Bild setzen wollte. Und von Feininger wissen wir, daß er für seine Kinder ganze Spielzeugstädte schnitzte, mit den mitteldeutschen Fachwerkhäusern und dem Dom Gelmersda. Die Welt seiner Bilder: verwandelt in Spielzeug, die thüringischen Kirchen und gotischen Giebel. Alles was Walldorf darstellt, ist wie aus Holz geschnitten, es scheint, als ob alles, was er malte, alle seine Gegenstände, die Tassen, Kannen, Stühle, Früchte, Gabeln und Messer nicht einfach die Tassen, Kannen, Stühle, Früchte, Gabeln und Messer des Alltags wären, sondern von ihm entworfen, von ihm angefertigt, von ihm geschnitzt, wie er sich dann tatsächlich ein Walldorf-Zimmer gebaut hat, ein totales Walldorf-Umfeld, mit klobigem, bemaltem, Schrank, Tisch, Stuhl — aber auch der Schinken, den er malt, ist wie geschnitzt, das Eßbesteck und der Teller, grob, ungeschlachtet, primitiv, etwa in der Art, wie uns vieles aus dem Bereich der Negerplastik scheint, die so oft in diesem Jahrhundert fruchtbare Inspirationsquelle wurde. Benno Walldorf wird dieser Inspirationsquelle nicht bedurft haben, er ist heute wie je ein naiver Maler, naiv, unverdorben, unverführbar in seiner Weltsicht, so ehrgeizig er an der Vervollkommenheit der malerischen Technik, dem formalen Aufbau, der Gliederung und Belebung der Fläche, der farblichen Wirkung gearbeitet, soviel er als Künstler gelernt hat. War Walldorf, als er begann, vielleicht ein „tumber“ Künstler: jetzt hat er sich das

nötige Raffinement erworben, um ein richtiger naiver Künstler zu werden. Denn echte Naivität ist ja ein Ergebnis, kein Ausgangspunkt, weshalb die Erzeugnisse ganzer naiver Malerschulen, wie es sie etwa in Jugoslawien gibt, rasch so einen schalen Geschmack bekommen: das Salz der Naivität ist aufgezehrt, ehe es ins Bild gebracht werden konnte.

Benno WALLDORF a depuis toujours prolongé le monde de son enfance, le monde du cirque et du faubourg, celui des objets de tous les jours et des jouets, à l'instar d'artistes comme Morandi ou Fininger. Il est resté un peintre naïf, sain, serein, émerveillé devant les choses simples. Fritz Usinger a constaté que les objets

des tableaux de Benno WALLDORF se réfèrent à eux-mêmes, qu'ils se détournent de l'être humain pour vivre leur vie propre, concentrée; ils ont perdu leur utilité; ils ne sont plus utilisables; ils sont devenus des personnages. WALLDORF les déforme, les simplifie jusqu'à ce qu'ils deviennent poésie.

Wieland SCHMIED

kliemann

S'agit-il ici de paysages, ou bien d'échos de paysages, ou bien est-ce qu'il s'agit de paysages provoqués par la forme, ou bien de paysages détruits par la forme? Ce sont tout simplement des variations sur un thème. Le paysage initial d'Ovelano, où KLIEMANN réside en été reste, mais les structures organiques se simplifient, s'estompent au fur et à mesure que nous nous éloignons pour ne laisser qu'une silhouette caractéristique. Pour fixer ces métaphores lyriques d'Ovelano, l'artiste se sert de la gravure sur métal, sur bois, de collages en papier et de découpages en aluminium. Ces derniers sont une suite logique de ses collages. Ce matériau dur, métallique, impose une rigueur absolue. C'est le reflet de la lumière sur le métal qui crée la vie indispensable. A cela l'artiste ajoute des contours de couleur. Malgré leur apparente pesanteur, les formes planent. Dans ces créations récentes, KLIEMANN utilise et transpose dans une nouvelle dimension les expériences acquises à travers ses œuvres en aluminium.

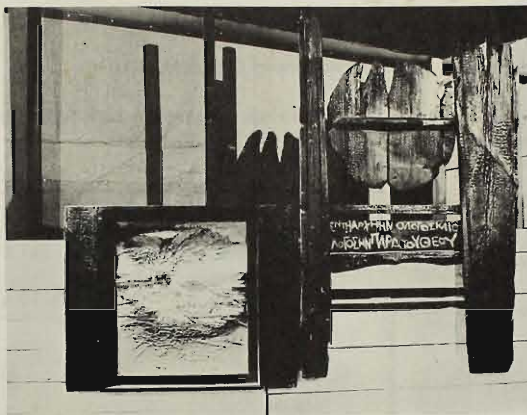
Sind das noch Landschaften?
Oder sind es Antworten auf Landschaften?
Provoziert Landschaft die Frage nach Form?
Oder stellt Form die Landschaft in Frage?
Carl-Heinz Kliemanns Aluminium-Collagen sind

Station eines künstlerischen Weges, dessen Verlauf deshalb stetig erscheint, weil er stets dann, wenn er in ein neues, anders als das vorhergehende geartetes Stadium gekehrt ist, das ursprüngliche Motiv, mit dessen Problemstellung sich der Künstler auseinander setzt, aus einer veränderten Richtung und Distanz erkennen läßt. Thema mit Variation; die Landschaft bleibt die gleiche, aber die Konturen ihrer Gestalt werden vom wandernden Horizont verwandelt, je weiter wir uns, rückblickend, vom Ausgangspunkt entfernen, - sie werden einfacher. Die bildnerischen Erfahrungen, die Kliemann aus dem Aluminium-Schnitt gewonnen hat, dienen ihm als initiativ Grundlage für die Bereicherung der Formulierungsweise in seinen jüngsten, auf die Aluminium-Collagen folgenden Blättern. Das jedoch nicht in der Weise, daß er die Ausdrucksmöglichkeiten, die er im Umgang mit dem Material Aluminium fand, einfach auf das Papier zurück versetzt, sondern er überträgt die daraus erwachsenen Anregungen in eine neue Modulation. Sie ist das Ergebnis einer Auseinandersetzung, die entsteht, wenn die Hand, die den Stift führt, durch ihre Bewegung der weißen Fläche des Papiers begegnet. Echo-Landschaften auch jetzt, doch das Echo wird dem Material gehorchend anders gespiegelt. Die Haut von Aluminium glänzt nicht, sie schimmert. In Kliemanns jetzt entstandenen Blättern ist jener Schimmer in eine zeichnerische Analogie überführt.

Eberhard Roters



MUR DE LUMIERE
PAR ÉLÉMENTS MODULAIRES DE BÉTON ET DE VERRE.



LE SOLEIL NOIR D'HIROSHIMA
MONTAGE TACTILISTE EN DEUX REGISTRES : MENACE ET DESTRUCTION.



HOMMAGE A MARTIN LUTHER KING
AGORA EN ÉLÉMENTS MODULAIRES, DE BÉTON ET DALLES DE VERRE
(EXPOSÉE A LA JEUNE SCULPTURE A PARIS EN 1967).

Théo KERG avait essayé de suggérer l'espace relatif à travers des formes transparentes et des mouvements de formes. Son effort sur tout cela n'était pas un problème physique pour Théo KERG, mais un problème psycho-philosophique.

Théo KERG avait essayé de suggérer l'espace relatif à travers des formes transparentes et des mouvements de formes. Son effort n'avait pas été dans la direction de la suggestion, mais de la construction réelle d'espaces - d'environnements - à travers des structures chromatiques et plastiques. Graduellement il construisit avec des matériaux antipicturaux des tableaux en relief qui prirent de la sorte un caractère mural, enfin il dressa ses œuvres debout ou bien les pendit au plafond.

Parallèlement à cette animation de la matière qu'il appela le Tactilisme, il construisit des œuvres en résine synthétique, en béton, en bois, en métal et en verre. Dans toutes ces œuvres, la lumière, l'eau, la réverbération étaient aussi importantes que la couleur et les autres matériaux. C'était l'époque de ses premières œuvres habitables, sculpturales, dont le mortuaire de la ville de Mannheim fut une première réalisation capitale.

La joie de la peinture intime avait donc fait place au besoin de la monumentalité. KERG se mit à construire des murs, à créer des espaces dont les limites étaient aussi bien protection vers l'extérieur qu'ouverture à la lumière, tellement indispensable à la vie. Le verre de couleur et les murs translucides devinrent dorénavant les moyens d'expression au même titre que ses constructions picturales. Le fait que ces constructions allaient au devant d'un besoin est prouvé par le fait que d'excellents architectes lui confièrent des projets monumentaux. Il intensifia la monumentalité par l'énergie de la lumière dont il fit une force spirituelle.

Désormais ses tableaux n'étaient plus des créations isolées, se suffisaient à eux-mêmes. Ils devinrent au plus haut point intégrante de l'espace et des murs. Son Tactilisme ne s'arrêta plus à la surface du tableau, si riche fût-elle, il devint un moyen de communication et un engagement. Dès 1959, Théo KERG avait intégré des lettres, des signes, des chiffres, des mots dans ses œuvres tactilistes. Ces signes et caractères devinrent au même titre des formes pures que des éléments dynamiques de ses compositions, des éléments plastiques au même titre que des écritures secrètes, des cris d'alarme au même titre que des apostrophes.

Théo KERG n'est donc jamais uniquement formaliste, malgré sa maîtrise de la forme. Il vise l'être humain, le contemporain dont il partage les problèmes. Son but est humaniste dans le sens de la mise en œuvre des formes positives et des énergies créatrices qu'il devine et provoque dans son prochain. Il veut préserver et approfondir tout ce qui subsiste encore d'humain. Il n'est pas romantique, mais idéaliste. Il convainc par sa sincérité absolue.

Harald SEILER



MÈRE ET FILS
4^e STATION D'UN CHEMIN DE CROIX EN BÉTON ET DALLES DE VERRES,
EXPOSÉE AU MUSÉE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS EN 1967

la gravure originale

Une gravure originale, qu'elle soit litho, taille-douce, burin, sérigraphie ou offset, se doit d'obéir aux premiers critères qui ont fait sa renommée : elle ne peut être que le résultat de deux efforts qui communient pour le meilleur aboutissement : ceux de l'artiste créateur et du maître artisan.

En effet, si nous ne considérons que le travail de l'artiste, nous arrivons à une beauté plastique de REPRODUCTION.

Seule la communion de deux pensées convergeantes peut aboutir à une œuvre originale.

Jusqu'à ce jour, tout le passé de la gravure originale se rattache à cette vérité : l'union de l'artiste et de l'artisan.

La signature de chacun apposée sur la gravure était le témoignage authentique de la réussite complète du but à atteindre au départ de la création. Il est un besoin formel de notre groupe Recherche et Expression : de même que l'artiste a toute liberté et se doit d'aller jusqu'au bout de sa création, l'imprimeur se doit de refuser toute facilité d'impression d'un dessin. Notre métier d'imprimeur ne peut que se réaliser selon les critères traditionnels de grande qualité, avec son âme C'est là le plus grand cadeau de valeur que peut faire l'artisan au collectionneur de gravures : l'honnêteté morale.

En effet, si la gravure originale engendre le respect de l'amateur (au sens de l'amour) c'est parce que, à travers la vision d'une œuvre picturale, l'amateur ressent le choc du beau travail de l'homme.

La maîtrise d'un très beau métier comme le notre, l'imprimerie d'art, communique une certaine dignité à l'œuvre réalisée, qu'elle soit abstraite ou figurative.

Il est des gravures réalisées depuis trois ans, avec lesquelles nous vivons chaque jour, et le quotidien, au lieu d'effacer leur pouvoir poétique, arrive à le sublimer. Sans doute le pouvoir créateur de l'artiste est là, mais le pouvoir poétique existe dans toutes nos gravures, aussi intense, aussi présent chez Ascal, Kerg, Serre et Morvan, que chez Lafoucrière, Raza ou Zeller.

Ce pouvoir poétique, cette présence, sont là tout ce qui fait que l'œuvre picturale imprimée est une gravure originale.

Il existe de très belles reproductions de tableaux de maîtres; elles n'ont pas cette présence... j'allais dire cette chaleur humaine. Et pourtant, combien cette œuvre picturale ainsi reproduite est belle!

RECHERCHE ET EXPRESSION - RECHERCHE ET

raza

S'il était certain que, pour tout le monde, le mot "magique" exprime tout l'embellissement de la vie, toute la sensibilité humaine dans ce qu'elle a de merveilleux, j'appellerai RAZA le peintre magique.

Magie de la nature, poésie intérieure, dessin extrêmement précis et réfléchi, toute l'œuvre de RAZA apporte à notre civilisation bousculée un bonheur, une joie profondément intérieure.

De l'Inde, RAZA possède toute la sagesse; et si l'on ne peut dissocier l'Inde millénaire de son œuvre, combien son talent porte l'empreinte de la France, et combien il est proche de nous.

Comme on est loin du faux folklore soi-disant hindou, comme on est proche de la vie réelle.

Peintre magique, RAZA crée des gravures originales, non formelles, mais où la vie simple, réelle est là, toute proche. Ce que certains appellent "l'expressionnisme abstrait"...

RAZA a réalisé sur les presses de notre imprimerie quatre œuvres originales (déjà exposées avec succès dans plusieurs pays) : La terre, Bengla-desh, Rencontre, Aj (aujourd'hui). Et ce n'est qu'un début, qu'une promesse...

Et voici la merveilleuse magie des gravures originales de RAZA : discrète, mais passionnée, abstraite mais terriblement présente; elles nous apportent une joie toujours nouvelle à les contempler.

Jack RENAUD

RAZA

«...Le tragique des premiers plans convulsés à la splendeur transparente des ciels. Il y a là une vision intense et neuve servie par un métier savant, mais sans artifices.

«On devine chez Raza une sourde vie intérieure. Il ne trahira pas ses promesses...»

Claude ROGER-MARX
Le Figaro Littéraire.

RAZA

«...S'il nous fallait lancer quelques mots au vent de la postérité, nous énoncerions les noms de Claude SCHURR, de GUERRIER, de MORVAN, de RAZA, qui vient d'obtenir cette année le prix de la critique...»

Marc HERISSE - Arts - Janvier 1957.

«...Il travaille non contre la matière, mais avec la matière, à laquelle il arrache ses secrets. Ses tableaux sont la chair de sa chair. Son alchimie plastique n'est pas une poésie étrangère au sujet. Elle est liée au processus intime de sa création qu'est une projection de son moi sur les choses. Aubes, crépuscules, éclipses, ces termes conviennent-ils aux paysages de RAZA?... RAZA amalgame à la terre des métaux broyés dans un mortier d'airain...»

Georges WALDEMAR - Prisme des Arts

charles le quintrec

«Ce Breton dit son pays. Il a pour patrons en poésie Rutebeuf, Jammes, Péguy, Apollinaire. Sa poésie chante mais elle est aussi âpre, rugueuse comme le granit d'un calvaire. Dans ses poèmes, bêtes et plantes, souvenirs et saints d'église se répondent. Vastes ciels...»

Pierre SEGHERS

"Poètes d'aujourd'hui".

La vie quotidienne a parfois des minutes, voire des secondes inoubliables. La vie nous assène parfois des instants de clarté éblouissante, des instants de chaleur. Comment s'en expliquer? Comment s'expliquer cette sympathie immédiate entre certains êtres?

Dès la première rencontre, LE QUINTREC et RENAUD se sont estimés, ont sympathisé. Pour ma part, sans pourtant être toujours formellement d'accord avec ce grand poète qu'est Charles LE QUINTREC, ce fût une minute de grande chaleur humaine.

Par la suite, nos rencontres furent toujours enrichissantes, toujours chaleureuses.

Cette amitié devait se matérialiser dans un livre d'art, "La sève et le sang". Une œuvre d'art où chacun a donné ce qu'il avait de plus beau, de plus sacré de lui-même.

Théo KERG a réalisé pour chaque poème une gravure originale tacitiste de grande beauté, de grande pureté.

Charles LE QUINTREC a écrit dix poèmes splendides, sains, rythmés, où la vérité et la beauté jaillissent comme une eau vive de Bretagne.

Quant à nous, nous avons apporté toute notre pratique, tout notre savoir, à parfaire le tirage de ce très bel ouvrage de bibliophile, pour les gravures et les textes. Tiré à 60 exemplaires, sur papier Arjomari-Prioux à la cuve, bord à la forme, "La sève et le sang" est digne de figurer parmi les plus belles éditions à l'échelon international.

C'est le premier livre où le poète, le peintre et

œuvre picturale ainsi reproduite est belle!

Alors attention! La technique réussit sans doute des tours de force, sans doute est-il toujours édité des gravures en litho, offset, eaux-fortes, burin, etc. Mais chacun de ces métiers, tout en portant le même nom, a beaucoup évolué. Et ce qui était un chef-d'œuvre de compagnon en 1800, peut être aujourd'hui un travail de routine.

Alors que si la technique est bien maîtrisée, le chef-d'œuvre de l'artisan est plus difficile, mais ce chef-d'œuvre doit être toujours présent, il doit toujours faire la différence entre la gravure originale et l'illustration d'art.

Il peut fort bien exister des lithographies qui ne soient que des reproductions!

Aussi, quelle que soit la technicité employée, si l'artisan réalise une gravure originale comme il réaliserait un chef-d'œuvre, si l'artiste dessine lui-même sur la pierre, le cuivre ou la plaque, le domaine de la gravure originale, aura de plus en plus d'amateurs.

La gravure originale est la représentation d'une vérité absolue : la vérité du peintre : quel talent faut-il pour réaliser une œuvre au travers d'une plaque ou d'une pierre, pour penser aux couleurs à imprimer, qui ne sont pas, au début de la réalisation, celles de la gravure? la vérité de l'artisan : quelle pratique faut-il pour suivre l'artiste dans la fidélité du dessin, la qualité constante du tirage, les couleurs exactes?

Ami lecteur, faites que par votre choix, seule la véritable gravure originale, celle qui a pour filigrane la vérité de l'artiste imprimeur et de l'artiste créateur, reçoive votre approbation et votre enthousiasme.

Jack RENAUD

Pour recevoir régulièrement notre journal RENOV'7,
Pour être bien informé sur l'Art contemporain, ses manifestations, ses recherches;
Pour être au courant des grandes pensées des artistes d'aujourd'hui;
ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL RENOV'7 : les 4 numéros, 5 francs.

NOM : _____
PRENOM : _____
PROFESSION (facultatif) : _____
ADRESSE : _____

Signature

souscrit un abonnement de 4 numéros, pour 5 francs.

BON A DÉCOUPER
ET A RETOURNER A : **JACK RENAUD**
Recherche et Expression 81-85, rue du Lavoisier
☎ 936.18.90 + 93 - MONTFERMEIL

M _____
Profession (facultatif) _____
Adresse complète _____

☎ _____

- ☐ désirerais adnérer au club Recherche et Expression
- ☐ intéressé par vos recherches, désire recevoir une documentation et tarif concernant les gravures originales à tirage limité.

Signature

N.-B. - Joindre 2 timbres à 50 centimes pour frais d'envoi.

dans le cadre de l'année internationale du livre

THÉO KERG
CHARLES LE QUINTREC
JACK RENAUD

réalisent une édition originale

la sève et le sang

tirage limité à 60 ex., numérotés et signés,
sur papier à la cuve Arjomari-Prioux,
bords à la forme.

poèmes de Charles LE QUINTREC

estampes originales de Théo.KERG

tiré sur les presses de Jack RENAUD
imprimeur à Montfermeil



CHARLES LE QUINTREC

fred zeller

Suggérer une grande valeur à l'être humain
et le faire dominer ses faiblesses, ou bien sug-
gérer la petitesse de l'homme face à l'infini
qui tente de dominer sa vie?

La question se pose et chacun peut la résoudre
selon ses concepts personnels.

Voilà l'une des facettes de l'œuvre de Fred
ZELLER.

Une très grande sensibilité, une réflexion inté-
rieure intense, forcent le spectateur à s'arrêter
devant l'œuvre présentée.

Comme il est agréable, lors d'une exposition,
de voir sur le visage du spectateur, une certaine
sagesse l'envahir, une attirance vers le spirituel
(le vrai spirituel, qui est esprit) de l'homme.

Mais sans que l'œuvre de ZELLER tombe
pour autant dans un surréalisme débordant,
un spirituel éthéré incompréhensible, ou un
intellectualisme imbécile.

Qu'il est agréable de ressentir une grande sa-
gesse toute simple... Mais quel respect pour
le travail du peintre qui obtient une telle sim-
plicité.

Sa poétique est toujours d'une clarté éblouis-
sante : la réflexion s'impose, s'élargit, flamboie
sur les œuvres de Fred ZELLER.

Quatre gravure originales ont été tirées sur nos
presses : Ecce Home, La maison dans la plaine,
Le passage des oies sauvages, La maison du
douanier. Fred ZELLER a su dès le début péné-
trer dans notre univers technique et le maîtri-
ser. Ses estampes expriment complètement la
même beauté, la même réflexion que ses toiles.
Un profond, des teintes délicates, un des-
sin précis, réel apportent à son travail une
puissance magique de beauté.

Jack RENAUD



FRED ZELLER

PIERRE LAFOUCRIÈRE

gravures originales / peintures

" LA CARTERIE "

44, avenue des Etats-Unis CLERMONT-FERRAND

☎ 92.39.32

EXPOSITION DU 18 FÉVRIER AU 17 MARS 1972

C'est le premier livre où le poète, le peintre et
l'imprimeur participent, au sein de Recherche
et Expression, à une œuvre d'art aussi belle,
aussi poétique, aussi chaleureuse.

J.R.

Ouvrages de Charles LE QUINTREC

- grand prix international de poésie -

1949 La lampe du corps - R. Wintzen édit.

1951 Maldonne - Edit. Cheval d'Ecume

1953 Les temps obscurs - Edit. R. Debrasse

1957 Les noces de la terre - Grasset édit.

1959 Les chemins de Kergist - Roman -

Albin Michel

1962 La lampe du corps - Albin Michel

1962 Le dieu des chevaux - Roman -

Albin Michel

1963 Le droit au témoignage - Le thyre -

Bruxelles

1964 La maison du mouton - Roman -

Albin Michel

1964 Le mur d'en face - Roman - Albin Michel

1966 Stances du verbe amour - Albin Michel

1968 Le chemin noir - Roman - Albin Michel

1968 Les grands habits - Poèmes - Visages de

ce temps

1969 Un buisson d'alleluias - Edit. Noël

1970 La marche de arbres - Albin Michel

1972 La sève et le sang - Jack Renaud - Mont-

fermeil - Estampes originales de Théo

Kerg

en souscription
à Recherche et Expression
vient de paraître

VENT D'HERBES

poèmes de

LOUIS DALLANT

estampes originales de

Pierre Lafoucrière

tirage à 300 ex.
sur papier fait à la main

format : 17 x 28 cm

demandez notre documentation